

**Friday Fax n. 22** | 24 de Julio 2009 | c-fam.org

Friday Fax de C-FAM (Catholic Family & Human Rights Institute) es la única fuente de noticias a favor de la vida directamente desde la sede de la ONU ...

Estimado Amigo:

El Parlamento italiano ha aprobado una resolución que solicita al gobierno que inicie una resolución en la Asamblea General de la ONU, en la que se pida una moratoria sobre los abortos forzados y sobre aquellos que se practican por cuestiones demográficas. Si bien esta idea ha sido bienvenida, resultará interesante constatar si la misión italiana en la ONU también está interesada en el proyecto. ¡Y esto ciertamente pone en jaque a los miembros de la administración Obama que buscan un "territorio común".

También le informamos sobre los preparativos del decimoquinto aniversario de la Conferencia de Beijing sobre la Mujer. Pareciera que estas reuniones post-conferencia están volviéndose insignificantes. Aún así, estaremos allí para asegurarnos de que no hagan muchas travesuras.

Pase la noticia.

Atentamente.

Austin Ruse - Presidente.

P.D.: Estamos experimentando la brusca caída en la recaudación de fondos característica del verano. Nuestros números de julio no cierran. Le agradeceré mucho que vaya a c-fam.org y done lo que más pueda, para contribuir con nuestro invaluable trabajo de salvar la vida de los bebés desde la ONU.

### **Una sorpresa italiana en la ONU intriga a quienes están a favor de la vida.**

Por : Piero Tozzi y Aracely Ornelas.

(NUEVA YORK – C-FAM) El Parlamento italiano aprobó la semana pasada una medida contundente que ordena al gobierno del país a promover una resolución de la Asamblea General de la ONU que "condene el uso del aborto como instrumento de control demográfico y reafirme el derecho de las mujeres a no ser obligadas a abortar". La medida sorprendió a los observadores a favor de la vida en la ONU, ya que Italia casi siempre apoya a la mayoría de la Unión Europea cuando se toman medidas contrarias a los derechos de los niños en gestación.

La iniciativa del Parlamento estuvo comandada por Rocco Buttiglione, presidente de la Unión de los Demócratas Cristianos, y contó con el apoyo del Partido del Pueblo de la Libertad, al que pertenece el Primer Ministro Silvio Berlusconi, y la facción de los Centro Demócratas. Los parlamentarios de izquierda intentaron debilitar la propuesta al añadir un apéndice en el que se promovían los anticonceptivos; sin embargo, éste fue rechazado por mayoría de votos. No obstante, un número de políticos izquierdistas votaron a favor de la moción, la cual se estructura como una iniciativa común en la que se subraya el derecho de las mujeres a ser liberadas del aborto por coacción. El preámbulo también condena el aborto selectivo en función del sexo, el cual apunta, principalmente, "al concebido de sexo femenino".

Según se anticipó, la resolución de la Asamblea General requerirá una moratoria no vinculante sobre el aborto forzado diseñada a partir de una moratoria sobre el uso de la pena de muerte que fue respaldada por la mayoría de los Estados Miembros años atrás.

Antes que cualquier iniciativa de la ONU, Italia buscará el apoyo de los 27 Estados de la Unión Europea. El parlamentario europeo Carlo Casini, fiel defensor de la vida, propondrá una resolución parlamentaria europea a favor de la moratoria, la cual, en el caso de ser aprobada, representará la postura consensuada de la Unión Europea.

Si bien, en términos generales, se encuentran satisfechos, algunos defensores de la vida han expresado su preocupación respecto de ciertas afirmaciones de Buttiglione, quien es un

respetado político católico y amigo del difunto Papa Juan Pablo II. Al notar que la Administración Obama expresaba el deseo de encontrar un "territorio común" respecto del aborto tras el encuentro del Presidente estadounidense con el Papa Benedicto XVI, Buttiglione predijo que Obama respaldaría esta iniciativa. Algunos consideran que tal afirmación es excesivamente optimista.

Buttiglione también subrayó que se debe reducir el número de abortos. De este modo, hizo eco de las declaraciones de los católicos estadounidenses partidarios de Obama, como Douglas Kmiec. En una entrevista con el Corriere della Sera (principal diario italiano, de tendencia conservadora), Buttiglione se distanció aún más de sus intentos por oponerse a la legalización del aborto en el pasado, calificándolos como "un error".

No obstante, Gianfranco Amato, abogado italiano que trabaja activamente con la organización pro-vida Scienza & Vita y que ha estado durante mucho tiempo asociado con Buttiglione, salió a la defensa de las intenciones de este último, indicando que su postura se basaba en intereses pragmáticos respecto del modo de hacer avanzar de la mejor manera posible el respeto por la vida. Amato informó a Friday Fax que las afirmaciones de Buttiglione sobre Obama eran sólo "prácticas y tácticas", y que su accionar era coherente con el principio de que los políticos católicos deben evitar las consecuencias "nocivas" siempre que sea posible.

Italia es contradictoria en muchos aspectos. A pesar de su postura pro-abortista en la ONU, de su bajo índice de natalidad y del hecho que haya despenalizado el aborto en 1978, el país también hace alarde de contar con el clero y el laicado más impertérrito de Europa y con una ley nacional que prohíbe la experimentación destructiva con embriones que es considerada un modelo.

Traducción : Luciana María Palazzo.

### **Las feministas impulsan los derechos reproductivos con la conmemoración de "Beijing + 15".**

Por : Lisa Giunta.

(NUEVA YORK - C-FAM) El "Comité de las ONG sobre la Mujer" se reunió la semana pasada en la sede de la ONU, para organizar los encuentros conmemorativos que señalarán el decimoquinto aniversario de la Conferencia de Beijing sobre la Mujer (Beijing +15) en marzo de 2010. Mientras que los miembros del comité organizador anunciaron el aniversario como un motivo de celebración, muchas de las participantes de la reunión expresaron su consternación ante lo que consideran ser un estancamiento en el progreso de las mujeres desde 1995 e hicieron un llamamiento a sus colegas para que utilicen el aniversario como un instrumento de reclamo ante los gobiernos, particularmente en el área de "la salud y los derechos sexuales y reproductivos".

Representantes de varias organizaciones no gubernamentales (ONG) feministas indicaron que la Conferencia de Beijing no tiene estatus legal, y que, por ende no, era importante reafirmarla como estaba previsto. En su lugar, promovieron una "agenda más progresista" para impulsar los derechos de las mujeres en el Foro Mundial de las ONG en 2010.

Cynthia Rothschild del Center for Women's Global Leadership de la Universidad de Rutgers centró la atención en el Foro de las ONG de septiembre, en el que se celebrará el decimoquinto aniversario de la Conferencia de El Cairo sobre Población y Desarrollo, en Berlín (Alemania). Rothschild sostuvo que era importante que se relacionaran las repercusiones del Foro de El Cairo en materia de salud y derechos reproductivos con las conmemoraciones de Beijing +15.

También se planteó el tema de la salud materna. La Dra. Sorosh Roshan, presidente de la International Health Awareness Network, se dirigió al grupo en estos términos: "¿Es esto un buen motivo para celebrar, cuando cada año más de medio millón de mujeres que están en la flor de la vida mueren y ustedes guardan silencio?". Hubo quienes insinuaron que el problema de la mortalidad materna era causado por las restricciones al aborto aplicadas en algunos países, y a la vez se dijo que "viven más bebés, pero mueren más mujeres".

Un número considerable de representantes de las ONG vieron a Beijing +15 como una

oportunidad para desafiar a los jefes de Estado en lo que respecta la salud reproductiva. Esperan utilizar el Foro como una vía para presentar fuertes demandas y presionar a los países que no han implementado reformas más liberales sobre los derechos de las mujeres.

Una expresiva asistente resumió del siguiente modo la intranquilidad experimentada por muchas durante la reunión de planificación: "Una conferencia de revisión, una celebración, constituye una oportunidad para impulsar y realmente lograr que todos se comprometan a desafiar a todos estos jefes de Estado - no todos ellos son de lo mejor - (...) y a menos que, haya planes de acción nacionales, ... y programas de implementación, nos vamos a quedar sentadas aquí, año tras año, y eso no será todo".

Los críticos temen que estos Foros Mundiales sean el más reciente intento de quienes están a favor del aborto para extender las disposiciones sobre "salud reproductiva" negociadas en las conferencias de El Cairo y Beijing diciendo que representan a las ONG de todo el mundo. El Foro Mundial para las Mujeres 2010 se celebrará entre el 27 y el 28 de febrero del año próximo en Nueva York.

Traducción: Luciana María Palazzo.

Jefe de redacción - Austin Ruse.

Gerente de redacción - Piero Tozzi.

Gerente adjunto de redacción - Hannah Russo.

Informadora jefe - Samantha Singson.

Colaboradoras - Susan Yoshihara / Katharina Rothweiler.

© Copyright 2009. Permiso autorizado para el uso ilimitado. Crédito requerido. 866 United Nations Pl., Suite 495, New York, NY 10017, United States.